

UMBERTO D'ANGELO

CURRICULUM VITAE

UMBERTO D'ANGELO

Nato a ***** il *****

Residente in *****

Cellulare: ***** Telefono: *****

Posta elettronica: umberto.dangelo@beniculturali.it

ATTIVITÀ LAVORATIVA

Ministero per i beni e le attività culturali e per il turismo
Funzionario bibliotecario, Area III, F3

DAL 1 DICEMBRE 2019 A OGGI

Biblioteca Angelica - Roma

Direttore - Funzionario delegato

DAL 4 FEBBRAIO 2019 AL 30 NOVEMBRE 2019

Direzione generale biblioteche e istituti culturali

Servizio II – Patrimonio bibliografico e diritto d'autore

- Relazioni internazionali
- Tavolo tecnico-scientifico per la partecipazione dell'Italia quale ospite d'onore alla Frankfurter Buchmesse 2023
- Premi per la traduzione
- Promozione della lingua e della cultura italiana all'estero
- Fondo per il diritto di prestito pubblico
- Diritti di reprografia
- Autorizzazione al prestito per mostre
- Patrocini
- Controllo di gestione
- **Componente della Commissione giudicatrice per il progetto "Biblioteca casa di quartiere",** decreto Direzione generale arte e architettura contemporanee e periferie urbane 1 agosto 2019 n. 250.
- **Componente del Comitato di gestione dell'Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per informazioni bibliografiche (ICCU),** decreto del Direttore generale biblioteche e istituti culturali n. 1028 del 7 novembre 2019.
- **Componente del Comitato di gestione dell'Istituto centrale per il restauro e la conservazione del patrimonio archivistico e librario,** decreto direttoriale Educazione e ricerca n. 125 del 20 novembre 2019.

6 LUGLIO 2018 AL 3 FEBBRAIO 2019

23 APRILE 2012 - 5 SETTEMBRE 2014

Segretariato generale

Servizio I – Coordinamento - Ufficio UNESCO

- **Referente Mibact per il Sistema di informazione del mercato interno (IMI) della Commissione Europea.**

- **Coordinamento delle procedure e cura dell'istruttoria per la costituzione di un gruppo di lavoro Ales s.p.a. di supporto alla Commissione per la valutazione dei requisiti dei candidati all'acquisizione della qualifica di restauratore di beni culturali**, incarico del Segretario generale del 6 marzo 2018, prot. n. 2620.
- **Componente rappresentante Mibact nella commissione giudicatrice per la procedura di affidamento dei servizi tecnici di indagine conoscitiva finalizzata al restauro e allestimento del complesso denominato Palazzo San Felice, via della Dataria – Roma, facente parte del Piano Strategico "Grandi Progetti Beni Culturali"**, incarico del Segretario generale 22 marzo 2018, prot. n. 3489.
- **Componente del Gruppo di lavoro di supporto alla progettazione della sede della Biblioteca di Archeologia e Storia dell'Arte in Palazzo San Felice**, decreto del Segretario generale 23 aprile 2018.
- **Componente della Commissione di valutazione dei progetti pervenuti in risposta al bando per l'assegnazione del Fondo per il programma di attività in occasione dell'Anno europeo del patrimonio culturale 2018**, decreto del Segretario generale 17 maggio 2018, n. 168.
- **Componente del Gruppo di lavoro per il coordinamento strategico, il supporto alla progettazione e il monitoraggio delle attività della sede della Biblioteca di Archeologia e Storia dell'arte in Palazzo San Felice**, ricostituito con decreto del Ministro n. 516 del 23 novembre 2018.
- **Componente, e dal 7 marzo al 20 maggio 2019 presidente *ad interim*, della Commissione consultiva "Carnevali storici"**, decreto ministeriale 11 dicembre 2018, n. 542.
- **Componente della Commissione di valutazione dei progetti relativi al "Fondo nazionale per la rievocazione storica"**, decreto del Segretario generale 21 gennaio 2019.
- **Componente del Gruppo di lavoro per il Piano di conservazione e massimario di scarto integrato al nuovo Piano di classificazione per gli archivi degli Uffici del Mibac**, decreti del Direttore generale Archivi n. 5 del 18 gennaio 2019 e n. 77 del 5 settembre 2019.
- **Componente della segreteria tecnica del gruppo di lavoro "Qualifiche professionali in materia di restauro"**, istituito con decreto del Segretario generale del Ministero per i beni e le attività culturali del 5 febbraio 2013.
- **Competenze relative alle Scuole di alta formazione per il restauro e alle qualifiche professionali dei restauratori.**
- **Affari generali.**

15 MARZO 2017 – 5 LUGLIO 2018

1 GIUGNO 2006 - 30 APRILE 2008

Uffici di diretta collaborazione del Ministro

15 MARZO 2017 – 5 LUGLIO 2018

Segreteria del Sottosegretario di Stato Ilaria Borletti Buitoni

- **Cura dell'attività parlamentare del Sottosegretario**
- **Preparazione di interventi per convegni e incontri**
- **Materie internazionali e rapporti con il Consigliere diplomatico del Ministro**
- **Questioni inerenti l'UNESCO e collegamento con il Servizio I del Segretariato generale**
- **"Forum foreste" e collegamento con il Ministero delle Politiche agricole, alimentari e forestali**
- **Collaborazione con l'Ufficio legislativo nell'elaborazione, di concerto con il Ministero delle Politiche agricole, alimentari e forestali, del decreto legislativo 3 aprile 2018, n. 34, "Testo unico in materia di foreste e filiere forestali"**
- **Componente della Cabina di Regia per la realizzazione degli "Stati generali del paesaggio", 19 e 20 ottobre 2017 – decreto del Segretario generale 6 giugno 2017**
- **Componente del gruppo di lavoro per l'organizzazione degli "Stati generali del paesaggio", decreto del Segretario generale 12 giugno 2017**

1 GIUGNO 2006 - 30 APRILE 2008

Segretario particolare del Sottosegretario di Stato Danielle Gattegno Mazzonis

- Collaborazione con il Sottosegretario e coordinamento dei collaboratori di segreteria nei rapporti con Gabinetto del Ministro, Ufficio legislativo, Segretario generale, Direzioni generali per beni architettonici e paesaggistici, per il patrimonio storico, artistico e etnoantropologico, per i beni archeologici, per l'architettura e l'arte contemporanea, per i beni librari e gli istituti culturali, per i beni archivistici, Direzioni regionali per i beni culturali, Sovrintendenze di settore, organismi ministeriali, con le Commissioni parlamentari, le istituzioni di Governo, altri Ministeri, Regioni e Enti locali, nonché nei rapporti con l'esterno in generale.
- Componente del Comitato Nazionale IFLA 2009 Milan (International Federation of Library Associations and Institutions – Congresso Mondiale 2009, Milano).
- Componente del gruppo di lavoro per la riorganizzazione del "Museo Nazionale degli strumenti musicali" e per la costituzione del "Museo nazionale della Musica" – Decreto Ministeriale 25 febbraio 2008.

29 GENNAIO 2015 - 14 MARZO 2017

Direzione generale Educazione e Ricerca

Servizio I – Ufficio Studi

Ufficio formazione

- **Componente del Comitato di gestione dell'Istituto centrale per il restauro e la conservazione del patrimonio archivistico e librario**, decreto direttoriale Educazione e ricerca n. 82 del 26 agosto 2016
- **Direzione dell'unità formazione della direzione generale**
- Collaborazione con il direttore generale e il dirigente per il piano annuale della formazione
- Rappresentanza della direzione generale nei programmi europei e internazionali di livello multilaterale
- Autorizzazioni alla partecipazione del personale del Ministero ai corsi organizzati dalla SNA
- Autorizzazioni alla partecipazione ai corsi organizzati dalla direzione generale
- Coordinamento dei programmi formativi "500 giovani", "150 giovani" e "130 giovani per la cultura"
- **Programmazione, organizzazione e coordinamento di corsi formativi**, con particolare ma non esclusivo riferimento all'ambito del restauro, dei beni librari, dello spettacolo e delle relazioni internazionali
- **Coordinamento degli adempimenti inerenti l'elenco dei collaboratori restauratori e dei restauratori**
- **Supporto al direttore generale e al dirigente nei rapporti con il Segretariato generale, le direzioni generali Organizzazione e Biblioteche e istituti culturali, l'ISCR, l'OPD, l'ICRCPAL**
- Programmazione, organizzazione e coordinamento di progetti di ricerca nei settori dei beni archivistici e librari e nell'ambito musicale
- Altre attività compatibili con la qualifica su specifico incarico, nell'ambito delle competenze della direzione generale
- **Segreteria tecnica della Commissione per la valutazione dei requisiti dei candidati all'acquisizione della qualifica di collaboratore restauratore – tecnico del restauro**, istituita con decreto direttoriale 23 aprile 2015
- **Componente della commissione per la valutazione delle richieste di riconoscimento dei titoli esteri per le professioni di tecnico del restauro di beni culturali e restauratore di beni culturali**, istituita con decreto direttoriale 19 maggio 2015
- **Componente del Nucleo di valutazione degli atti dell'Unione europea**
- **Rappresentante del MiBACT in seno alla Commissione tecnica di valutazione per l'utilizzazione dell'otto per mille dell'IRPEF**, presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri, decreti Segretario generale PDCM 23 novembre 2015 e 4 novembre 2016
- **Segretario della Commissione per la valutazione dei requisiti dei candidati all'acquisizione della qualifica di restauratore di beni culturali**, istituita con decreto direttoriale 11 novembre 2015

- **Rappresentante della Direzione generale nel tavolo tecnico f) individuazione dei percorsi di formazione e qualificazione continua del personale archivistico e bibliotecario dell'Osservatorio MiBACT/Conferenza Episcopale Italiana**
- **Membro della Commissione per la valutazione dei requisiti dei candidati all'acquisizione della qualifica di restauratore di beni culturali**, integrata con decreto direttoriale 14 febbraio 2017
- **Supporto del Direttore generale per la Commissione per la valutazione dei requisiti dei candidati all'acquisizione della qualifica di restauratore di beni culturali**, decreto direttoriale n. 62 del 30 giugno 2017
- **Supporto del Direttore generale per la Commissione per la valutazione dei requisiti dei candidati all'acquisizione della qualifica di restauratore di beni culturali**, decreto direttoriale Educazione e ricerca n. 220 del 12 dicembre 2017 (conferma decreto n. 62/2017)

5 SETTEMBRE 2014 - 28 GENNAIO 2015

1 NOVEMBRE 2009 - 22 APRILE 2012

1 MAGGIO 2008 - 30 APRILE 2009

Centro per il libro e la lettura

- **Collaboratore del Presidente (dal 2010) e del Direttore** per: affari generali, rapporti con il Gabinetto del Ministro, relazioni istituzionali e con l'esterno, partecipazione a convegni, fiere e mostre di settore, cura di pubblicazioni.
- **Relazioni esterne e istituzionali**
- Relazioni internazionali
- **Segretario della Commissione per i Premi nazionali per la traduzione.**
- Progetti europei
- **Settore traduzioni e banca dati traduttori editoriali**
- Statistiche.
- **Redattore capo della rivista 'Libri e riviste d'Italia'**
- **Curatore e redattore capo della collana editoriale 'Quaderni di Libri e Riviste d'Italia'**
- **Rappresentante del Centro per il libro e la lettura presso il Gruppo lingua e editoria della Commissione nazionale per la promozione della cultura italiana all'estero**, Ministero degli Affari Esteri – Direzione generale della promozione e cooperazione culturale.
- **Rappresentate del Centro per il libro e la lettura nel gruppo di lavoro per la IX Settimana della lingua italiana nel mondo.**
- Responsabile del procedimento "Conferenza stampa di presentazione del progetto "Libriamoci! Libera la lettura nelle scuole" – Bologna, Aula Magna dell'Università Alma Mater, 1 ottobre 2014 (Centro per il libro e la lettura – determina n. 53 del 30 settembre 2014).
- Collaborazione alla realizzazione del progetto "Libriamoci. Giornate di lettura nelle scuole", 29, 30 e 31 ottobre 2014.

1 MAGGIO 2009 - 19 MARZO 2010

Direzione regionale per i beni culturali e paesaggistici dell'Abruzzo – L'Aquila

- **Componente della struttura tecnico amministrativa di supporto al Vice commissario delegato per il beni culturali** ing. Luciano Marchetti; decreto n. 1 del 10 maggio 2009 del Vice commissario delegato per l'emergenza sismica nella provincia dell'Aquila e in altri comuni della regione Abruzzo OPCM n. 3761 del 1 maggio 2009 – art. 2
- **Componente della squadra di intervento a L'Aquila**, presso la Direzione regionale per i beni culturali e paesaggistici dell'Abruzzo, in seguito al sisma del 6 aprile 2009, dal 15 al 29 aprile 2009 (incarico del 14 aprile 2009, prot. 13247, della Direzione generale per l'organizzazione, l'innovazione, la formazione, la qualificazione professionale e le relazioni sindacali del MiBAC).
- **Referente per gli archivi e le biblioteche della Funzione "Salvaguardia beni culturali"** presso la Direzione Comando e Controllo del Dipartimento della Protezione civile di Coppito (L'Aquila); dal 16 aprile al 10 maggio 2009.

- Incaricato per gli affari generali e l'organizzazione, con delega alla firma degli atti in caso di impedimento del responsabile della Funzione "Salvaguardia beni culturali"; dal 3 al 10 maggio 2009.
- **Responsabile organizzativo del recupero dei beni mobili; responsabile organizzativo di recupero e salvaguardia di biblioteche e archivi;** dall'11 maggio al 31 ottobre 2009.
- Dal 1 novembre 2009 componente *a tempo parziale* della struttura tecnico amministrativa di supporto al Vice commissario delegato per i beni culturali.
- **Incarico di organizzazione della messa in sicurezza del patrimonio librario danneggiato** (incarico del 2 novembre 2009, prot. 10299, della Direzione generale per l'organizzazione, l'innovazione, la formazione, la qualificazione professionale e le relazioni sindacali del MiBAC).

2 MAGGIO 2001 - 31 MAGGIO 2006

Direzione generale beni librari, istituti culturali e diritto d'autore

Istituto per il libro (ex-Servizio IV, promozione del libro e della lettura; ex Divisione editoria)

- Promozione del libro e della cultura italiana all'estero;
- Rapporti con il Ministero degli Affari Esteri – Direzione Generale per la Promozione e la Cooperazione Culturale;
- Attività inerenti la valorizzazione della lingua italiana;
- **Componente di redazione e segreteria della rivista "Libri e Riviste d'Italia";**
- **Componente della redazione del sito internet "Italia Pianeta Libro";**
- Attività inerenti la promozione e lo sviluppo della traduzione;
- Partecipazione ai lavori della Commissione per i Premi per la Traduzione, istituita presso il MiBAC;
- **Componente della Commissione scientifica per l'Atlante della poesia italiana del Novecento (1870-1970);**
- Partecipazione alle riunioni sugli Accordi culturali presso il Ministero degli Affari Esteri - Direzione Generale per la Promozione e la Cooperazione Culturale;
- **Partecipazione, come supplente, al Gruppo di lavoro Lingua e Editoria della Commissione Nazionale per la Promozione della Cultura Italiana all'Estero sulla Diffusione della Lingua Italiana nel Mondo,** presso il Ministero Affari Esteri (gennaio-marzo 2002);
- **Segreteria della Commissione tecnico-scientifica del progetto 'Un mare di sogni' per la traduzione in spagnolo e diffusione di opere italiane nei paesi dell'America latina;**
- **Rappresentante italiano nel 'Progetto di traduzione e pubblicazione di lavori letterari' nell'ambito della Quadrilaterale (Ungheria, Slovenia, Croazia, Italia) dall'aprile 2003;**
- **Componente della delegazione italiana per il Programma esecutivo di collaborazione culturale tra la Repubblica italiana e la Repubblica di Slovenia per gli anni 2004-2007 – Ministero Affari Esteri;**
- **Segreteria del Comitato franco-italiano istituito per favorire le traduzioni reciproche di opere di letteratura e saggistica.**

Ministero delle politiche agricole e forestali
Collaboratore tecnico, Area C

23 NOVEMBRE 1987 - 1 MAGGIO 2001

Direzione generale delle politiche comunitarie e internazionali

LUGLIO 2000 - 1 MAGGIO 2001

Divisione accordi internazionali

2 MAGGIO 1997 - LUGLIO 2000

Ufficio strutture – Settore statistiche

23 NOVEMBRE 1987 - 1 MAGGIO 1997

Divisione XI – Economia e Statistiche

Incarichi in sede:

- elaborazioni e analisi statistiche, economiche e sul commercio con l'estero;
- gestione di banche dati statistiche ISTAT, EUROSTAT, FAO, MiPAF;
- supporto informativo statistico agli altri Servizi e alla Direzione;
- **membro della Segreteria tecnica del Sistema Informativo Agricolo Nazionale (SIAN)** dal 27 luglio 1990 al 31 dicembre 1991 e dal 2 aprile 1997;
- **segretario del Comitato Nazionale italiano della Rete di Informazione Contabile Agricola (RICA):** facente funzioni dal 1988, effettivo con D.M. 31 gennaio 2001;
- **segretario del Comitato tecnico per la riorganizzazione della RICA italiana**, D.M. 12 giugno 1995;
- **segretario della Commissione mista Ministero-ISTAT-INEA per i Redditi Lordi standard (RLS)**, D.M. 12 marzo 1992 (RLS1990) e Decreto del Direttore Generale 21 febbraio 1997 (RLS1994);
- **rappresentante del MiPAF nel Gruppo di ricerca sul Mercato fondiario**, istituito presso l'INEA (Istituto Nazionale di Economia Agraria);
- **rappresentante del MiPAF nel Gruppo di lavoro per la Revisione della metodologia contabile RICA**, istituito presso l'INEA nel 1997;
- **membro supplente del Gruppo permanente di contatto tra MiPAF e ISTAT in materia di statistiche agricole**, istituito presso l'ISTAT nel 1997;
- **membro della Commissione Risorse Proprie IVA**, presso il Ministero delle Finanze;
- **membro del Gruppo di coordinamento lavori per la Relazione Generale sulla Situazione Economica del Paese nel 1997**, presso il Ministero del Tesoro;
- **membro della Commissione Tecnico-scientifica per il Telerilevamento in Agricoltura**, presso il MiPAF;
- **membro della Commissione Ministeriale per la valutazione del Piano finanziario RICA 1998**, Decreto Direttore Generale 2 giugno 1998;
- **membro del Comitato di Progetto per l'attuazione del Programma interregionale "Ristrutturazione delle statistiche agricole nazionali e regionali"**, D.M. 8 luglio 1998;
- **componente del Gruppo Tecnico per la redazione del "Protocollo d'intesa MiPAF-AIMA-ISTAT sulle statistiche dell'agricoltura, della pesca e delle foreste"**, 1999;
- **membro della Commissione Ministeriale per la valutazione del Piano finanziario RICA 1999**, Decreto Direttore Generale 31 marzo 1999;
- **componente del Gruppo Tecnico di supporto del Comitato dei Direttori Generali istituito con il "Protocollo d'intesa MiPAF-AIMA-ISTAT sulle statistiche dell'agricoltura, della pesca e delle foreste"**;
- **coordinatore del Gruppo di Lavoro "Rapporti con le Istituzioni internazionali" del "Protocollo d'intesa MiPAF-AIMA-ISTAT sulle statistiche dell'agricoltura, della pesca e delle foreste"**;
- **componente dell'Unità responsabile della definizione e della gestione del controllo di gestione**, istituita in base al D.L.vo n. 286 del 30 luglio 1999;
- **componente del Gruppo di redazione dell'Ufficio INTERNET del sito del Ministero**, istituito con D.M. 10 ottobre 2000;
- **componente della task-force per la metodologia areolare applicata alle statistiche agricole e forestali**, istituita dal Comitato del "Protocollo d'intesa MiPAF-AIMA-ISTAT sulle statistiche dell'agricoltura, della pesca e delle foreste".

Incarichi verso le Istituzioni europee:

- Dal 1987 al 2001 nell'Ufficio Statistiche ed Economia, servizio di coordinamento con le attività di statistica ed economia agricola dell'EUROSTAT (Ufficio di Statistica dell'UE) di Lussemburgo.
- Dal 1997 al 2001 **coordinatore e responsabile** di tali attività, dei rapporti con l'EUROSTAT e con ISTAT, ISMEA (Istituto di ricerche sul mercato agricolo) e INEA (Istituto Nazionale di Economia Agraria), prima presso l'Ufficio Strutture, poi presso la Divisione Accordi Internazionali;
- elaborazione dei bilanci di approvvigionamento agroalimentare EUROSTAT (con ISTAT e ISMEA);
- **delegato nei Gruppi di lavoro di statistiche agricole presso l'EUROSTAT**: Prodotti vegetali e bilanci, Alberi da frutta e vite, Prodotti animali, Prodotti lattiero-caseari, Agroindustria, Uso del suolo, Indicatori agroambientali, Struttura delle aziende agricole, Tipologia delle aziende agricole,

Conti economici dell'agricoltura, Prezzi agricoli, Salari agricoli (in collaborazione con ISTAT, ISMEA e INEA);

- **rappresentante nel Comitato Permanente di Statistica agraria (CPSA – livello dirigenti)** presso l'EUROSTAT, 1997-2001;
- **rappresentante nel Comitato Statistiche Agricole (CSA – livello direttori generali) dell'UE**, 1997-2001;
- **delegato presso i Gruppi di lavoro Statistiche agricole del Consiglio dell'UE**, Bruxelles 1996-2001;
- **componente del Gruppo di lavoro EUROSTAT FADO (Future Agricultural Data Outline) per la definizione delle necessità delle statistiche agricole dell'UE**, 1997-1998 (in collaborazione con ISTAT e INEA);
- **coordinatore per il MiPAF dei Progetti EUROSTAT TAPAS (Technical Action Plan for Agricultural Statistics - Piano di azione tecnica per le statistiche agricole), destinati al miglioramento delle metodologie statistiche comunitarie**, 1997-2001 (progetti realizzati in collaborazione con ISTAT, ISMEA e INEA);
- **delegato nel Comitato Comunitario della Rete di Informazione Contabile Agricola (RICA)** presso la Commissione della Comunità Europea, Bruxelles, 1988-2001;
- **portaparola nei Gruppi di lavoro di Statistica agraria e della RICA presso il Consiglio dell'Unione Europea** durante il semestre di presidenza italiana 1996.

Incarichi per l'Unione Europea:

- Nell'ambito del Programma Phare 2000 della Commissione Europea - RO-00xx.13: agricultural and regional statistics (statistiche agricole e regionali) - designato quale PAA - Pre-Accession Adviser (Consulente Pre-Adesione, ovvero Coordinatore) del Twinning project (Progetto di gemellaggio) RO2000/IB/OT/02: Compliance of Agriculture Statistics with the norms and standards of the European Statistical System (Adeguamento delle statistiche agricole alle norme e agli standard del Sistema Statistico Europeo) con la Romania. Partecipazione alle fasi di elaborazione e presentazione del progetto (avvenuta a Bucarest presso la sede della Rappresentanza UE, in concorrenza con la Grecia), nonché alle riunioni preparatorie congiunte per la definizione del contratto, delle attività previste e del calendario. Rinuncia all'incarico in séguito al passaggio al Ministero per i Beni e le Attività Culturali.

Libero professionista

Perito agrario, iscritto all'albo professionale di Chieti e poi di Roma

1982 – 1987

- Lavori catastali, consulenze fitosanitarie, tecniche e legali in agricoltura, progettazione e gestione di giardini e verde pubblico, collaboratore di studi tecnici professionali (agronomi e ingegneri) e consulente presso amministrazioni locali.
- Frequenza di un corso sulla redazione dei Piani di Sviluppo Aziendali (Direttiva CEE 72/159) organizzato dal FORMEZ per la Regione Abruzzo nel 1983. Collaborazione con liberi professionisti nell'assistenza agli agricoltori per la redazione dei Piani.
- Su incarico di alcune Amministrazioni comunali in provincia di L'Aquila: gestione, manutenzione e progettazione del verde pubblico, soprattutto per quanto riguarda le alberature urbane; sistemazioni idraulico forestali (L.R. Abruzzo 25/1986 - Fondo per il finanziamento di progetti forestali); agriturismo; consulenze ambientali.
- Collaborazione con la Società LAMFOR S.p.A. per elaborazione di planimetrie e visure catastali per elenchi particellari in interventi di forestazione produttiva.
- Collaborazione nel Progetto IPRA-CNR ('Incremento produttività delle risorse agricole' del Consiglio Nazionale delle Ricerche), su incarico dell'Università di L'Aquila, per ricerche e analisi sulla climatologia della Valle Roveto (L'Aquila).

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

TITOLO DI STUDIO

Laurea in lingue e letterature straniere moderne – Lingua e letteratura ungherese
con lode – Anno accademico 1998/1999

Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Roma 'La Sapienza'

Titolo della Tesi di Laurea: *Traduzione e rinnovamento culturale. Il ruolo della traduzione letteraria nella formazione delle culture d'Europa e in particolare nella letteratura ungherese dalle origini al primo Novecento*; relatore prof.

Péter Sárközy; correlatore dr.ssa Melinda Mihály. Esami sostenuti: quattro annualità di **Lingua e Letteratura ungherese** e tre dell'afferente **Filologia ugro-finnica**, due di **Lingua e Letteratura rumena**, una di **Lingua e Letteratura slovena**, due di **Letterature comparate**, una di **Storia dell'Europa Orientale**, due di **Glottologia**, due di **Storia della Lingua italiana** e due di **Dialettologia italiana**, una di **Filologia romanza**.

Diploma di maturità scientifica presso il Liceo scientifico statale "Manfredi Azzarita" di Roma – anno scolastico 1975-76

Diploma di maturità tecnica agraria presso l'Istituto tecnico agrario "Giuseppe Garibaldi" di Roma – anno scolastico 1981-1982

ULTERIORE FORMAZIONE

- Partecipazione al XXIII Convegno annuale della Società Italiana di Glottologia, 'Linguistica storica e sociolinguistica' - Roma, 22-24 ottobre 1998.
- Partecipazione al *Corso di Aggiornamento in Discipline Linguistiche* organizzato dalla Società Italiana di Glottologia, con lezioni e seminari su: Grammatica comparata delle lingue indoeuropee; Sintassi; Geolinguistica; Linguistica semitica; Linguistica italiana. Udine, 5-9 settembre 1994.
- Negli anni 1992-93 e 1993-94 partecipazione al *Corso di scrittura* organizzato dalla cattedra di Storia della Lingua italiana della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università 'La Sapienza' di Roma (titolare prof. Luca Serianni).
- Nel 1991 frequenza del Corso di lingua ungherese tenuto presso la Debreceni Tudomány Egyetem - Università di Debrecen (Ungheria), nell'ambito della Nyári Egyetem (Università estiva).

CORSI E SEMINARI IN AMBITO LAVORATIVO

Ministero per i beni e le attività culturali

- Corso di formazione per lavoratori, 25 giugno 2013;
- Legge 6 novembre 2012, n. 190 Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica Amministrazione. Etica e legalità. I codici e i patti di legalità ed integrità negli appalti, 26 giugno e 3 luglio 2014;
- Corso di formazione per i lavoratori. Rischio basso, 2 e 3 novembre 2015;
- Corso di formazione per addetti antincendio. Rischio di incendio basso, 9 novembre 2015;
- Corso di formazione per i lavoratori. Aggiornamento, 8-18 gennaio 2019.

Ministero delle politiche agricole, alimentari e forestali

- Lettore di documenti di analisi strutturata delle procedure, 5-6 febbraio 1991;
- Autore di documenti di analisi strutturata delle procedure, 11-20 marzo 1991;
- Ambienti operativi del SIAN, 6-10 maggio 1991.
- Seminario INEA "Indagine sui risultati economici delle aziende agricole e RICA", presso il MiPAF, Roma, 28 gennaio 1999;
- Seminario INEA "Un nuovo sistema informativo per l'agricoltura. Il progetto INEA per la rete contabile", Roma 14 marzo 2001.

Unione europea

- Corso di formazione FIS (Fast Information System), Commissione C.E., Bruxelles, 25 settembre 1990;

- Seminario Internazionale “Statistiche dei redditi delle famiglie agricole”, EUROSTAT, Lussemburgo, 10-11 gennaio 1996;
- Seminario “Progressi nell’adattamento delle statistiche agricole dei Paesi dell’Europa Centrale e Orientale (PECO) alle necessità della Comunità Europea”, Vienna, 9-11 luglio 1997.

ALTRO

Regione Umbria, 1983

- Qualifica professionale di “Operatore faunistico”

Aeronautica Militare – Aeroporto di Napoli Capodichino, 1980

- Attestato di frequenza del “Corso informativo di Meteorologia aeronautica”

FORMAZIONE UNIVERSITARIA NON COMPLETATA

Iscritto alla **Facoltà di Agraria** dell’Università di Perugia nell’anno accademico 1976/77, poi a quella di Napoli, ho sostenuto i seguenti esami: **Botanica generale, Botanica sistematica, Fitogeografia e Ecologia vegetale, Zoologia generale, Entomologia agraria, Coltivazioni erbacee, Coltivazioni arboree, Orticoltura industriale, Genetica agraria, Matematica, Chimica generale e inorganica, Chimica organica, Chimica biologica, Pedologia agraria**; ho seguito i corsi annuali completi di **Lotta biologica e integrata** e **Patologia vegetale** senza sostenerne gli esami.

Ho rinunciato agli studi di Agraria con successiva iscrizione a Lingue.

LETTERE DI ENCOMIO

- Lettera del Sottosegretario di Stato Danielle Gattegno Mazzonis, Ministero per i beni e le attività culturali, 16 aprile 2008.
- Lettera del Sottosegretario di Stato Ilaria Borletti Buitoni, Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo, 25 maggio 2018.
- Attestato del Segretario generale Carla Di Francesco, Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo 31 maggio 2018

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

LINGUE

- **Inglese:** lettura buono, scrittura buono, espressione orale buono
- **Francese:** lettura buono, scrittura sufficiente, espressione orale buono

COMPETENZE TECNICHE

Uso ordinario di computer e internet

COMPETENZE ARTISTICHE

Interessi e conoscenze musicali teoriche e pratiche (studi musicali presso il Conservatorio di Santa Cecilia, Roma – classe di pianoforte).

ULTERIORI INFORMAZIONI

ATTIVITÀ ASSOCIAZIONISTICA

Dal 2001 membro del Consiglio direttivo dell'Associazione di studi e ricerche **Ranuccio Bianchi Bandinelli**, fondata da Giulio Carlo Argan e Giuseppe Chiarante. Collaboratore di Giuseppe Chiarante fino al 2012. Dal 2014 con il ruolo di **vicepresidente** sotto la presidenza di Vezio De Lucia. Dal 2018 con il ruolo di **vicepresidente** sotto la presidenza di Rita Paris.

EVENTI IN ITALIA

- Coordinatore della partecipazione del Centro per il libro e la lettura al Salone del libro di Torino e presenza presso il padiglione – 13-17 maggio 2010;
- organizzazione della partecipazione del MiBAC e presenza presso il padiglione del Ministero alla 8.a Fiera nazionale della piccola e media editoria 'Più libri più liberi' - Roma, Palazzo dei Congressi EUR – 5-8 dicembre 2009;
- partecipazione presso il padiglione del MiBAC - Centro per il libro e la lettura alla sesta edizione di Artelibro – Festival del libro d'arte, Bologna 24-27 settembre 2009;
- progetto, coordinamento e organizzazione, insieme a altri, del convegno "Allarme beni culturali. Conoscenza, tutela, valorizzazione a 60 anni dall'entrata in vigore della Costituzione (1 gennaio 1948) e a 70 anni dal Convegno dei Soprintendenti (4-6 luglio 1938), Roma 17 novembre 2008;
- organizzazione della partecipazione del MiBAC e presenza presso il padiglione del Ministero alla 7.a Fiera nazionale della piccola e media editoria 'Più libri più liberi' - Roma, Palazzo dei Congressi EUR – 5-8 dicembre 2008;
- partecipazione all'inaugurazione della quinta edizione di Artelibro – Festival del libro d'arte, Bologna 25 settembre 2008;
- partecipazione e intervento, in rappresentanza del MiBAC, all'inaugurazione della quarta edizione di Artelibro – Festival del libro d'arte, Bologna 20 settembre 2007;
- partecipazione e intervento, in rappresentanza del MiBAC, alla manifestazione "Amadè" – letture di brani dall'Epistolario accompagnate dall'esecuzione di musiche per quartetto d'archi di Wolfgang Amadeus Mozart (letture di Rocco Papaleo; esecuzioni del Quartetto Meridies) – Sora (FR), 7 ottobre 2006, nell'ambito della campagna "Ottobre, piovono libri";
- partecipazione al Comitato Organizzativo della Sesta Settimana della Lingua italiana nel Mondo – ottobre 2006, presso il Ministero Affari Esteri.
- presenza presso il padiglione del Ministero alla Fiera del Libro di Torino, 5-8 maggio 2006;
- presenza presso il padiglione del Ministero alla Fiera del Libro di Torino, 5-9 maggio 2005;
- organizzazione della partecipazione del MiBAC alla 2.a Fiera nazionale della piccola e media editoria 'Più libri più liberi' – Roma, Palazzo dei Congressi EUR – 4-8 dicembre 2003;
- partecipazione al Comitato Organizzativo della Terza Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, 20-25 ottobre 2003, presso il Ministero Affari Esteri;
- rappresentante del MiBAC alla prima edizione del Premio 'Bernard Simeone' per la traduzione letteraria, istituito dall'Università di Cassino, la Provincia di Frosinone e il Comune di Acquafondata (FR); Acquafondata, 12 luglio 2003;
- organizzazione della partecipazione del MiBAC e presenza presso il padiglione del Ministero alla 1.a Fiera nazionale della piccola e media editoria 'Più libri più liberi' - Roma, Palazzo dei Congressi EUR - 29 novembre/2 dicembre 2002;
- componente del gruppo di lavoro organizzatore della 'Settimana della Lettura - Leggere tra i libri', presso quattro scuole superiori di Roma, 25-29 novembre 2002, e presentazione di un evento presso l'IISS 'Leonardo da Vinci' di Roma;
- partecipazione al Comitato Organizzativo della Seconda Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, 14-19 ottobre 2002, presso il Ministero Affari Esteri;
- presenza presso il padiglione del Ministero alla Fiera del Libro di Torino, 18-20 maggio 2002;
- presenza presso il padiglione del Ministero alla Fiera del Libro di Torino, 17-22 maggio 2001.

EVENTI ALL'ESTERO

- Organizzazione della partecipazione istituzionale dell'Italia quale ospite d'onore al 19° Salone internazionale del libro, della stampa e del multimedia di Ginevra, 27 aprile – 1 maggio 2005, e presenza presso il padiglione italiano;
- organizzazione della partecipazione istituzionale dell'Italia quale ospite d'onore alla VIII Fiera internazionale del libro di Santo Domingo, 21 aprile – 1 maggio 2005;
- partecipazione in rappresentanza del MiBAC al 24.e Salon du livre, Parigi 19-24 marzo 2004;
- componente del gruppo di lavoro per l'organizzazione della partecipazione dell'Italia quale ospite d'onore alla XI Biennale del Libro di Rio de Janeiro, 15-25 maggio 2003;
- componente del gruppo di lavoro per l'organizzazione della partecipazione del MiBAC al 23.e Salon du livre, Parigi 21-26 marzo 2003, e presenza presso il padiglione italiano;
- organizzazione della partecipazione istituzionale dell'Italia quale ospite d'onore al IX Festival Internazionale del Libro di Budapest, presenza presso il padiglione italiano e collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura per l'Ungheria nelle giornate del Festival, 15-24 aprile 2002;
- componente del gruppo di lavoro per l'organizzazione della partecipazione istituzionale dell'Italia quale ospite d'onore al 22.e Salon du livre, Parigi 20-27 marzo 2002 e presenza presso il padiglione italiano.

CONVEGNI, SEMINARI, MOSTRE

- Organizzazione e partecipazione in qualità di presidente di sezione del convegno "Il diritto alla città storica", tenuto dall'Associazione Ranuccio Bianchi Bandinelli presso la sala conferenze di palazzo Patrizi Clementi in Roma il 12 novembre 2018.
- Coautore della mostra "1861-2011. L'Italia dei libri", a cura della Fondazione per il Libro, la Musica, la Cultura, allestita al Lingotto di Torino in occasione del 24° Salone Internazionale del Libro, 12-16 maggio 2011.
- Moderatore dell'incontro "Tradurre dalle lingue non veicolari. Osservazioni ed esperienze", a cura di Biblioteche di Roma – Roma, Biblioteca di Villa Mercede, 18 giugno 2010.
- Presentazione del volume Angela Marcantonio, *The Uralic Language Family*, nel corso del convegno "I primi 25 anni della Rivista di Studi ungheresi", Università di Roma 'La Sapienza', 8 aprile 2010.
- Relatore nel convegno 'Library Rebuilding: le biblioteche abruzzesi tra innovazione e ricostruzione', a cura dell'Associazione italiana biblioteche – L'Aquila, 25 febbraio 2010.
- Relatore e componente del comitato organizzativo del convegno 'L'Aquila: questioni aperte. Il ruolo della cultura nell'Italia dei terremoti', a cura dell'Associazione Bianchi Bandinella; Roma, 10 dicembre 2009.
- Relatore nell'incontro tecnico sul recupero delle biblioteche in Abruzzo organizzato dall'Istituto centrale per il restauro e la conservazione del patrimonio archivistico e librario nell'ambito del programma 'Sisma in Abruzzo: il recupero del patrimonio culturale. Beni artistici, storici, archeologici, archivistici e librari', presso il Salone dell'Arte e del Restauro di Firenze, 30 ottobre 2009.
- Relatore nelle 'VII Giornate della traduzione letteraria', a cura di Stefano Arduini e Ilide Carmignani, Università degli Studi di Urbino "Carlo Bo" – Facoltà di Lettere e Filosofia, 25-27 settembre 2009.
- Presentazione, insieme a Marisa Dalai, Roberto Cecchi, Paolo Cirillo, Adriano La Regina, Pietro Petrarola, Vezio De Lucia e Giuseppe Chiarante, del volume *Beni culturali e paesaggio: la nuova versione del Codice*, a cura di Giuseppe Chiarante e Umberto D'Angelo, Accademia Nazionale di San Luca, Roma, 6 maggio 2009.
- Presentazione, insieme a Lorenzo Enriques e Ilide Carmignani, dei volumi: Ilide Carmignani, *Gli autori invisibili. Incontri sulla traduzione letteraria*, Besa, Nardò (LE) 2008 e *Le Giornate della Traduzione letteraria*, a cura di Stefano Arduini e Ilide Carmignani, Quaderni di 'Libri e Riviste d'Italia' n. 59, Ministero per i Beni e le Attività culturali, Centro per il libro e la lettura, Iacobelli, Roma 2008; Università di Pisa, Facoltà di Lingue e letterature straniere, 9 dicembre 2008.

- Relatore nelle 'VI Giornate della traduzione letteraria', a cura di Stefano Arduini e Ilide Carmignani, Università degli Studi di Urbino "Carlo Bo" – Facoltà di Lettere e Filosofia, 26-28 settembre 2008.
- Relatore al convegno 'Reti bibliotecarie: nuovi scenari – Il futuro della cooperazione bibliotecaria nel territorio bolognese', organizzato dalla Provincia di Bologna – Assessorato alla Cultura e Pari opportunità; Bologna, 16 novembre 2007.
- Moderatore e relatore al convegno 'Letteratura e musica arti sorelle. Dante e le arti', organizzata dall'associazione Artis Musicae Academia, Sora (FR), 3-4 ottobre 2007, nell'ambito della campagna "Ottobre piovono libri".
- Relatore nelle 'V Giornate della traduzione letteraria', a cura di Stefano Arduini e Ilide Carmignani, Università degli Studi di Urbino "Carlo Bo" – Facoltà di Lettere e Filosofia, 28-30 settembre 2007.
- Moderatore e relatore nella tavola rotonda "Drammaturgia del luogo – il teatro come strumento di analisi, conoscenza e pre-visione / Presentazione di buone pratiche che intrecciano teatro, cultura e territorio", nell'ambito della manifestazione "ambient'arti", organizzata dal Comune di Morino (AQ) e dalla Riserva Naturale Zompo lo Schioppo; Morino (AQ), 31 agosto 2007.
- Relatore al convegno "Il rispetto della privacy nella cultura italiana e nelle attività di lavoro", organizzato da Labor – Associazione Professionale e Culturale; Roma, complesso del Vittoriano, 16 marzo 2007.
- Relatore al convegno nazionale "Il futuro del Servizio Bibliotecario Nazionale", organizzato dal Servizio Biblioteche della Provincia di Ravenna; Ravenna, 12-13 dicembre 2006.
- Partecipazione alla tavola rotonda "Leggi per leggere. Provvedimenti, norme, idee per promuovere la cultura del libro", nell'ambito di UmbriaLibri 2006 "Scrivere è di tutti, leggere è di ognuno"; Perugia, 15 novembre 2006.
- Relatore nelle 'IV Giornate della traduzione letteraria', a cura di Stefano Arduini e Ilide Carmignani, Università degli Studi di Urbino "Carlo Bo" – Facoltà di Lettere e Filosofia, 20-22 ottobre 2006.
- Relatore nelle 'III Giornate della traduzione letteraria', a cura di Stefano Arduini e Ilide Carmignani, Università degli Studi di Urbino "Carlo Bo" – Facoltà di Lettere e Filosofia, 30 settembre-2 ottobre 2005.
- Relatore al I Convegno Internazionale di Studi 'L'Italianistica in America Latina', Università per Stranieri di Siena – Dipartimento di Scienze Umane, 25-27 novembre 2004.
- Relatore nelle 'II Giornate sulla traduzione letteraria', a cura di Stefano Arduini e Ilide Carmignani, Università degli Studi di Urbino "Carlo Bo" – Facoltà di Lettere e Filosofia, 15-17 ottobre 2004.
- Coordinamento organizzativo del convegno "Guido Gozzano. Colloqui con la poesia" - nell'ambito dell'Atlante della Poesia italiana del Novecento - a cura del MiBAC e dell'Assessorato alla cultura della Regione Piemonte – Torino, Fiera del Libro, 10 maggio 2004 e Castello di Agliè (TO), 11 maggio 2004.
- Organizzazione del Convegno "Far leggere: lo spazio della lettura nell'insegnamento della letteratura", a cura del MiBAC, presso la 2.a Fiera nazionale della piccola e media editoria 'Più libri più liberi' – Roma, Palazzo dei Congressi EUR, 5 dicembre 2003.
- Relatore nelle 'Giornate sulla traduzione letteraria', a cura di Stefano Arduini e Ilide Carmignani, Università degli Studi di Urbino "Carlo Bo" – Facoltà di Lettere e Filosofia, 26-28 settembre 2003.
- Organizzazione e partecipazione al Convegno "Umberto Saba. La poesia di una vita" - nell'ambito dell'Atlante della Poesia italiana del Novecento - a cura del MiBAC e della Fondazione Regionale per lo Spettacolo del Friuli-Venezia Giulia - Trieste, 8 e 9 aprile 2003.
- Organizzazione e partecipazione al Convegno "La promozione del libro e della lettura", a cura del MiBAC, presso la 1.a Fiera nazionale della piccola e media editoria 'Più libri più liberi' - Roma, Palazzo dei Congressi EUR, 2 dicembre 2002.
- Partecipazione al Convegno di apertura della 'Settimana della lettura - Leggere tra i libri' - Roma, Teatro dei Dioscuri, 25 novembre 2002.
- Partecipazione ai convegni e alle presentazioni organizzate da RAI Educational, 2001-2002.
- Partecipazione al Seminario sul tema "Vedere, leggere, capire": presentazione del progetto RaiLibro, RAI, 15 novembre 2001.

ALTRE PARTECIPAZIONI

- Componente della giuria del concorso internazionale multilingue 'Dialogo latino', promosso dall'Unione Latina nell'ambito della 'Giornata della latinità' – Edizione 2006.
- Componente della giuria del concorso internazionale multilingue 'Dialogo latino', promosso dall'Unione Latina nell'ambito della 'Giornata della latinità' – Edizione 2005.
- Relatore al convegno 'Beni culturali. Bilancio in rosso – A un anno dal Nuovo Codice e dalla riforma del Ministero', organizzato dall'Associazione Bianchi Bandinelli – Roma, 24 maggio 2005.
- Partecipazione all'organizzazione dell'incontro di studio sul tema "Quale tutela per i beni culturali musicali", in occasione della pubblicazione dell'Annale dell'Associazione Bianchi Bandinelli *Il patrimonio culturale musicale e la politica dei beni culturali*, tenuto presso l'Accademia Filarmonica Romana il 28 ottobre 2003.
- Membro del Comitato organizzativo del IV Congresso internazionale di Studi ungheresi - Roma, 9-14 settembre 1996.
- Organizzazione e relatore, insieme ad altri, del ciclo di conferenze 'Storia della lingua e dintorni. Quattro rami della linguistica e la loro applicazione all'italiano', tenuto presso la Facoltà di Lettere dell'Università degli Studi di Roma 'La Sapienza' nei giorni 20 e 27 marzo e 3 e 10 aprile 1995.
- Organizzatore e relatore, insieme ad altri, delle conferenze sul tema 'La lingua della narrativa italiana dagli anni Settanta a oggi', tenute presso la Facoltà di Lettere dell'Università degli Studi di Roma 'La Sapienza' nei giorni 22 e 29 aprile e 13 maggio 1994.
- Organizzatore e relatore, insieme ad altri, delle conferenze sul tema 'La politica linguistica oggi in Italia', tenute presso la Facoltà di Lettere dell'Università degli Studi di Roma 'La Sapienza' nei giorni 2, 16, 23 aprile e 7 maggio 1993.

UNIVERSITÀ - DOCENZA

- Seminario "La traduzione dalle lingue meno diffuse: aspetti culturali e pratici" – Seminario di Traduzione Ungherese, Dipartimento di Studi linguistici e letterari – Università degli Studi di Padova, 18 gennaio 2016.
- Seminario "Traduzione e istituzioni" nel corso delle 'X Giornate della traduzione letteraria', a cura di Stefano Arduini e Ilide Carmignani, Università degli Studi di Urbino "Carlo Bo" – Facoltà di Lettere e Filosofia, 28-30 settembre 2012.
- Seminario "Le lingue non veicolari nell'editoria italiana: forme di sostegno, traduzione e revisione" nel corso delle 'VIII Giornate della traduzione letteraria', a cura di Stefano Arduini e Ilide Carmignani, Università degli Studi di Urbino "Carlo Bo" – Facoltà di Lettere e Filosofia, 17-19 settembre 2010.
- Seminario 'Lingue non veicolari nell'editoria italiana: forme di sostegno traduzione e revisione' nel corso delle 'VII Giornate della traduzione letteraria', a cura di Stefano Arduini e Ilide Carmignani, Università degli Studi di Urbino "Carlo Bo" – Facoltà di Lettere e Filosofia, 25-27 settembre 2009.
- Seminario 'Traduzione e istituzioni' e partecipazione alla tavola rotonda 'Traduzione ed editoria', nell'ambito del 'Ciclo di incontri sull'editoria e la traduzione letteraria 2008-2009', presso l'Università degli Studi di Milano, Facoltà di Lettere e Filosofia, Dipartimento di Scienze del Linguaggio e Letterature straniere comparate, 31 marzo 2009.
- Seminario 'Traduzione da lingue altre: aspetti culturali e forme di sostegno istituzionale' (la traduzione dalle lingue non veicolari) nel corso delle 'VI Giornate della traduzione letteraria', a cura di Stefano Arduini e Ilide Carmignani, Università degli Studi di Urbino "Carlo Bo" – Facoltà di Lettere e Filosofia, 26-28 settembre 2008.
- Seminario 'Traduzione da lingue altre: aspetti culturali e forme di sostegno istituzionale' (la traduzione dalle lingue non veicolari) nel corso delle 'V Giornate della traduzione letteraria', a cura di Stefano Arduini e Ilide Carmignani, Università degli Studi di Urbino "Carlo Bo" – Facoltà di Lettere e Filosofia, 28-30 settembre 2007.

- Lezione su 'Traduzione e Pubblica Amministrazione', nell'ambito del master 'Tradurre la letteratura', presso la Scuola Superiore per Mediatori linguistici, Istituto San Pellegrino, Misano Adriatico (RN), 24 febbraio 2007.
- Seminario su 'Editoria e Pubblica Amministrazione', nell'ambito del 'Master per redattori editoriali' presso l'Università degli Studi 'Carlo Bo' di Urbino, 23 febbraio 2007.
- Seminario su 'Attività e iniziative dell'Istituto per il Libro', nell'ambito del 'Master per redattori editoriali' presso l'Università degli Studi 'Carlo Bo' di Urbino, 10 febbraio 2006.
- Seminario su 'Attività istituzionali del Ministero per i Beni e le Attività culturali nel settore traduttivo' presso la Facoltà di Lingue e letterature straniere dell'Università di Pisa, 15 dicembre 2005.
- Lezione su 'Iniziativa del Ministero per i Beni e le Attività culturali in favore delle traduzioni', nell'ambito del corso 'Tradurre letteratura', presso la Scuola Superiore Interpreti e Traduttori, Istituto San Pellegrino, Misano Adriatico (RN), 8 aprile 2005.
- Seminario su 'Attività e iniziative del Servizio per la Promozione del Libro e della Lettura', nell'ambito del 'Master per redattori editoriali' presso l'Università degli Studi 'Carlo Bo' di Urbino, 7 aprile 2005.

UNIVERSITÀ – INCARICHI

- Componente del Comitato di indirizzo del corso di laurea specialistica in Traduzione dei testi letterari e saggistici – Facoltà di Lingue e letterature straniere, Università di Pisa, 2005-2006.

PUBBLICAZIONI

COLLABORAZIONI EDITORIALI

- 1) Estensore dell'Indice analitico del volume: Luca Serianni, *Appunti di Grammatica storica della lingua italiana*, Bulzoni, Roma, 1995.
- 2) Cura editoriale, insieme a Maria Giovanna Sarti, del volume *Lo storico dell'arte: formazione e professioni*, Annale n. 16 dell'Associazione Bianchi Bandinelli, Graffiti Editore, Roma 2005.
- 3) Revisione dei testi e cura editoriale del volume Giulio Carlo Argan, *Intervista sul Novecento*, Annale n. 17 dell'Associazione Bianchi Bandinelli, Graffiti Editore, Roma 2005.
- 4) Coordinamento redazionale del volume *Le Giornate della Traduzione letteraria*, a cura di Stefano Arduini e Ilide Carmignani, Quaderni di 'Libri e Riviste d'Italia' n. 59, Ministero per i Beni e le Attività culturali, Centro per il libro e la lettura, Iacobelli, Roma 2008.
- 5) Collaborazione redazionale del volume *Ottobre piovano libri 2008. I luoghi della lettura*, Quaderni di 'Libri e Riviste d'Italia' n. 60, Centro per il libro e la lettura, Iacobelli, Roma 2008.
- 6) Schede di lettura per la casa editrice Adelphi: Péter Nádas, *Párhuzamos történetek (Néma tartomány, Éjzaka legmélyén, Szabadság lélegzete)*, Jelenkor Kiadó, Pécs 2005.
- 7) Revisione della traduzione italiana e cura redazionale (insieme a Giusi Drago) del libro: Sándor Márai, *L'ultimo dono. Diari 1984-1989*, Adelphi, Milano 2009.
- 8) Redattore capo del volume *Le giornate della traduzione letteraria. Nuovi contributi*, a cura di Stefano Arduini e Ilide Carmignani, Iacobelli, Pavona (Roma) 2010.
- 9) Cura editoriale, insieme a Roberto Scognamiglio, del volume *L'Italia dei Beni culturali: i nodi del cambiamento, Ricordando le idee e le proposte di Giuseppe Chiarante, Atti del Convegno di Studi (Roma, 3 dicembre 2013)*, Iacobelli editore, Roma 2016.
- 10) Cura editoriale, insieme a Maria Pia Guermandi, del volume *Il diritto alla città storica. Atti del Convegno – Roma, 12 novembre 2018*, disponibile in pdf nel sito dell'Associazione Ranuccio Bianchi Bandinelli, Roma 2019.

PUBBLICAZIONI IN VOLUME

- 1) coautore del saggio *Francesco De Gregori*, contenuto nel volume: AA.VV., *La lingua cantata. L'italiano nella canzone dagli anni Trenta a oggi*, a cura di Gianni Borgna e Luca Serianni, Garamond, Roma 1994;

- 2) coautore del saggio *La musica ribelle. L'italiano del rock*, contenuto nel volume: Accademia degli Scrausi, *Versi rock. La lingua della canzone italiana negli anni '80 e '90*, Rizzoli, Milano 1996;
- 3) coautore del saggio *Il trip letterario di Tondelli* e curatore dell'antologia *Tondelli su Tondelli*, contenuti nel volume: Accademia degli Scrausi, *Parola di scrittore. La lingua nella narrativa italiana dagli anni Settanta a oggi*, minimum fax, Roma 1997.
- 4) 'Nuovi intellettuali di destra, vecchie tentazioni reazionarie', nel volume *La fatica di pensare. Gli intellettuali nell'Italia di Berlusconi*, edizioni con nuovi tempi, Roma 2003.
- 5) 'Poesia ungherese', in 'Testo a fronte', anno XV, numero 29, Il semestre 2003. Con traduzioni originali di poesie.
- 6) 'Il ruolo culturale della traduzione', in 'Rivista di Studi Ungheresi', nuova serie, n. III – 2004, Università degli Studi di Roma 'La Sapienza'.
- 7) curatore insieme a Giuseppe Chiarante del volume *Beni culturali, nuovo Codice e riforma del Ministero*, 'Quaderni giuridici' dell'Associazione Ranuccio Bianchi Bandinelli, editore Graffiti, Roma 2004.
- 8) consulenza scientifica e estensione del capitolo riguardante l'Ungheria nel volume *Atlante della Giovane Europa. I dieci nuovi paesi dell'Unione Europea*, a cura della Fondazione Maria e Goffredo Bellonci, Istituto Geografico De Agostini, Novara 2005.
- 9) 'Il contesto storico e geografico delle popolazioni 'uraliche'', in 'Rivista di Studi Ungheresi', nuova serie, n. IV - 2005, Università degli Studi di Roma 'La Sapienza'.
- 10) coautore del volume *Valle Roveto. I paesi, la storia, la natura*, Comunità Montana Valle Roveto (L'Aquila), stampa LCL, Avezzano (AQ) 2008.
- 11) 'Tradurre da lingue altre: aspetti culturali e forme di sostegno istituzionale', in *Le Giornate della Traduzione letteraria*, a cura di Stefano Arduini e Ilide Carmignani, Quaderni di Libri e Riviste d'Italia n. 59, Ministero per i Beni e le Attività culturali, Centro per il libro e la lettura, Iacobelli, Pavona (Roma) 2008.
- 12) curatore insieme a Giuseppe Chiarante del volume *Beni culturali e paesaggio: la nuova versione del Codice*, 'Quaderni giuridici' dell'Associazione Ranuccio Bianchi Bandinelli, Iacobelli, Pavona (Roma) 2009.
- 13) Introduzione al volume *Le giornate della traduzione letteraria. Nuovi contributi*, a cura di Stefano Arduini e Ilide Carmignani, Iacobelli, Pavona (Roma) 2010.
- 14) 'Presente e futuro delle istituzioni culturali', in *L'Aquila: questioni aperte. Il ruolo della cultura nell'Italia dei terremoti*, a cura di Paola Nicita, Annali dell'Associazione Bianchi Bandinelli, Iacobelli, Pavona (Roma) 2010.
- 15) coautore del volume *1861-2011 L'Italia dei libri. La storia di un paese fra le pagine*, Centro per il libro e la lettura, Roma 2013.
- 16) 'Il ruolo della traduzione letteraria', in *Dindimeio Istros. Et in Villa Mirafiori ego*, a cura di Cinzia Franchi, Melinda Mihályi, Armando Nuzzo, Paolo Tellina, Kollesis editrice, Roma 2015.
- 17) 'I danni al patrimonio storico-artistico', in *Il terremoto del 13 gennaio 1915 nell'alta e media valle del Liri*, Associazione culturale Il Liri, Canistro (L'Aquila) 2016.

SCHEDE E VOCI

- 1) Fondazione 'Maria e Goffredo Bellonci', *Viaggio in Italia 2003* - schede di presentazione dei volumi nel sito internet della Fondazione.
- 2) Voci riguardanti opere di letteratura italiana e di letteratura ungherese per l'edizione aggiornata del *Dizionario delle Opere e dei Personaggi*, Bompiani, Milano 2005.

ARTICOLI

- 1) 'Il pacifismo non è più una virtù?', in 'confronti', n. 6 - giugno 2002.
- 2) 'L'Europa e l'etica delle frontiere', intervista a Predrag Matvejevic', in 'aprile', anno IX, n. 101, gennaio 2003.
- 3) 'Le sfide del post-Novecento', intervista a Giacomo Marramao, in 'aprile', anno IX, n. 105, giugno 2003.
- 4) 'Patrimonio nazionale sotto ipoteca', di Giuseppe Chiarante, testo raccolto e rielaborato da Umberto D'Angelo, in 'aprile', anno IX, n. 107, settembre 2003.
- 5) 'I Beni musicali dimenticati dai Beni culturali', su 'l'Unità', 29 ottobre 2003.
- 6) 'Beni culturali': salviamoli coi girotondi', su 'l'Unità', 13 dicembre 2003.
- 7) 'Beni culturali? Più o meno nostri', su 'l'Unità', 21 gennaio 2004.

- 8) 'Aiuto, c'è da salvare il tesoro degli italiani!', su 'l'Unità', 24 marzo 2004.
- 9) 'Isole, confinati e revisionismo del ventennio nero', su 'aprile', anno X, numero 117, luglio/agosto 2004.
- 10) 'Le promesse mancate di Giuliano Urbani', in 'AprileOnLine' n. 113, 5 ottobre 2004 [con lo pseudonimo di Paolo Varnefrido].
- 11) 'Una manifestazione silenziosa per la pace e il ritiro dall'Iraq', in 'AprileOnLine' n. 215, 7 marzo 2005.
- 12) 'Il Salone del Libro di Ginevra', in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 1 nuova serie, maggio-giugno 2005.
- 13) 'Nostalgia nucleare. Il mensile "Scienze" sfodera le centrali', in 'AprileOnLine' n. 278 del 10 giugno 2005.
- 14) 'Giornate della traduzione letteraria'; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 3 nuova serie, novembre-dicembre 2005.
- 15) 'La formazione universitaria del traduttore in Italia. Uno sguardo panoramico'; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 1/2006, anno II n.s., gennaio-febbraio.
- 16) 'Bars, leaders e gadgets: il plurale ridicolo', nello speciale *Italiano malato di English?*, Treccani Lingua e Linguaggi, sito internet www.treccani.it, febbraio 2006.
- 17) 'Le Giornate della traduzione letteraria'; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 5 nuova serie, novembre-dicembre 2006.
- 18) 'Non solo le solite note. Tradurre da lingue altre'; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 1/2008, gennaio-febbraio 2008.
- 19) 'Flumen reticulatum. Un interessante percorso naturalistico, storico, artistico e archeologico fra la Valle di Nerfa e la Valle Roveto in cui si apre lo sbocco dell'Emissario Claudio', in 'D'Abruzzo', 32° anno, n. 125, Primavera 2019, Edizioni Menabò, Ortona CH.
- 20) 'L'olivicoltura nella Valle Roveto in età moderna', in 'D'Abruzzo', 32° anno, n. 127, Autunno 2019, Edizioni Menabò, Ortona CH.

ARTICOLI/RECENSIONI

- 1) 'Alfredo Casella tra provincialismo e cosmopolitismo', in 'Hortus Musicus', anno VI - n. 13 - gennaio-marzo 2003.
- 2) 'Dinastie ungheresi'. Péter Esterházy, *Harmonia Cælestis*, Feltrinelli, Milano 2003; in 'la Rivista dei Libri', anno XIII, n. 12, dicembre 2003.
- 3) 'Letteratura della puszta'. Egée Berta, *L'astuccio delle ambre. Un mistero ungherese*, Equitare, Iesa (SI), 2004; Aa.Vv., *Storia della letteratura ungherese*, a cura di Bruno Ventavoli, Lindau, Torino 2002-2004; Adriano Papo e Gizella Nemeth Papo, *Storia e cultura dell'Ungheria*, Rubbettino, Soveria Mannelli (CZ) 2000. In 'la Rivista dei Libri', anno XV, n. 2, febbraio 2005.
- 4) 'Le colpe dei padri'. Péter Esterházy, *L'edizione corretta di "Harmonia Cælestis"*, Feltrinelli, Milano 2005; in 'la Rivista dei Libri', anno XVI, n. 5, maggio 2006.

RECENSIONI

- 1) Melania G. Mazzucco, *Il bacio della Medusa*, Baldini & Castoldi, 1996; in 'minimum fax', anno IV, n. 7-8, Luglio-Agosto 1996.
- 2) Luca Serianni (a cura), *La lingua italiana nella storia d'Italia*, Società Dante Alighieri, Roma 2001; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LIII, n. 615-622, maggio-dicembre 2001 (ma 2002), Ministero per i Beni e le Attività Culturali, Roma.
- 3) Rosario Villari, *Mille anni di storia. Dalla città medievale all'unità d'Europa*, Laterza, Roma-Bari 2000; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LIII, n. 615-622, maggio-dicembre 2001 (ma 2002), Ministero per i Beni e le Attività Culturali, Roma.
- 4) Giuseppe Galasso, *Storia d'Europa*, Laterza, Roma-Bari 2001; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LIV, n. 627-630, maggio-agosto 2002.
- 5) Ernesto Rossi, *Abolire la miseria*, introduzione e cura di Paolo Sylos Labini, Laterza, Roma-Bari 2002; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LIV, n. 627-630, maggio-agosto 2002.
- 6) Alfredo Casella, *21+26*, Leo S. Olschki, Firenze 2001; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LIV, n. 627-630, maggio-agosto 2002.
- 7) Gianfranco Biondi e Olga Rickards, *Uomini per caso. Miti, fossili e molecole nella nostra storia evolutiva*, Editori Riuniti, Roma 2001; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LIV, n. 627-630, maggio-agosto 2002.

- 8) Antonio Navarra e Andrea Pinchera, *Il clima*, Laterza, Roma-Bari 2000; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LIV, n. 627-630, maggio-agosto 2002.
- 9) Luca Serianni e Giuseppe Antonelli, *Stil.it Storia ipertestuale della lingua italiana*, Bruno Mondadori, Milano 2002; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LIV, n. 631-634, settembre-dicembre 2002.
- 10) Chiara Frugoni, *Medioevo sul naso. Occhiali, bottoni e altre invenzioni medievali*, Laterza, Roma-Bari 2001; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LIV, n. 631-634, settembre-dicembre 2002.
- 11) Julian S. Huxley e Alfred C. Haddon, *Noi europei. Un'indagine sul problema razziale*, Edizioni di Comunità, Torino 2002; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LIV, n. 631-634, settembre-dicembre 2002.
- 12) Gianluca Bocchi e Mauro Ceruti (a cura), *Origini della scrittura. Genealogia di un'invenzione*, Bruno Mondadori, Milano 2002; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LIV, n. 631-634, settembre-dicembre 2002.
- 13) Gianluca Bocchi e Mauro Ceruti (a cura), *Le radici prime dell'Europa. Gli intrecci genetici, linguistici, storici*, Bruno Mondadori, Milano 2001; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LIV, n. 631-634, settembre-dicembre 2002.
- 14) *Il Theatrum intrumentorum et machinarum di Jacques Besson*, Edizioni dell'Elefante, Roma 2001; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LIV, n. 631-634, settembre-dicembre 2002.
- 15) Angela Marcantonio, *The Uralic Language Family. Facts, Myths and Statistics*, The Philological Society, Blackwell Publishers, Oxford, UK, 2002; in 'AION-FU, Annali dell'Istituto universitario Orientale di Napoli - Studi Finno-Ugrici', 1999-2001 (ma 2003), Dipartimento di Studi dell'Europa orientale, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale".
- 16) Giuseppe Chiarante, *Sulla Patrimonio S.P.A. e altri scritti sulle politiche culturali*, Graffiti Editore, Roma 2003; pubblicata nel sito www.patromoniosos.it – In difesa dei beni culturali e ambientali, 19 maggio 2003.
- 17) Hans Tuzzi, *Collezionare libri. Antichi, rari, di pregio*. Edizioni Sylvestre Bonnard, Milano 2000; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LV, n. 635-638, gennaio-aprile 2003.
- 18) Remo Ceserani, *Treni di carta. L'immaginario in ferrovia: l'irruzione del treno nella letteratura moderna*, Bollati Boringhieri, Torino 2002; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LV, n. 635-638, gennaio-aprile 2003.
- 19) *La cultura letteraria italiana e l'identità europea*, Atti del Convegno internazionale, Roma, 6-8 aprile 2000, Accademia Nazionale dei Lincei, Roma 2001 (ma 2002); in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LV, n. 635-638, gennaio-aprile 2003.
- 20) Nino Borsellino e Bruno Germano (a cura), *L'Italia letteraria e l'Europa*, Salerno Editrice, Roma 2001; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LV, n. 635-638, gennaio-aprile 2003.
- 21) Giuliana Baldan Zenoni-Politeo e Antonella Pietrogrande (a cura), *Il giardino e la memoria del mondo*, Leo S. Olschki, Firenze 2002; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LV, n. 635-638, gennaio-aprile 2003.
- 22) Giuseppe Vitiello, *Alessandrie d'Europa. Storie e visioni di biblioteche nazionali*, Edizioni Sylvestre Bonnard, Milano 2002; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LV, n. 635-638, gennaio-aprile 2003.
- 23) Pierre Grimal, *L'arte dei giardini. Una breve storia*, Donzelli, Roma 2000 (ma 2002); in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LV, n. 635-638, gennaio-aprile 2003.
- 24) Anna Paola Mosca, *Via Cassia. Un sistema stradale romano tra Roma e Firenze*, Leo S. Olschki, Firenze 2002; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LV, n. 635-638, gennaio-aprile 2003.
- 25) Angela Marcantonio, *The Uralic Language Family. Facts, Myths and Statistics*, The Philological Society, Blackwell Publishers, Oxford, UK, 2002; in 'Rivista di Studi Ungheresi', nuova serie, n. II – 2003, Università degli Studi di Roma 'La Sapienza'.
- 26) *Verso l'italiano*, a cura di Anna Giacalone Ramat, Carocci, Roma 2003; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LV, n. 639-646, maggio-dicembre 2003.
- 27) 'La lezione di Porto Alegre'. Salvatore Amura, *La città che partecipa. Guida al bilancio partecipativo e ai nuovi istituti di democrazia*, Ediesse, Roma 2003; in 'aprile', anno IX, numero 110, dicembre 2003.
- 28) *Il patrimonio culturale musicale e la politica di beni culturali*, Annali dell'Associazione Ranuccio Bianchi Bandinelli, n. 14, Graffiti Editore, Roma 2003; in 'Nuova Rivista Musicale Italiana', n. 3/2003, Rai/Eri.
- 29) Lucio Casula, Leone Magno, *Il conflitto tra ortodossia ed eresia nel quinto secolo*, Tiellemedia, Roma 2002; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LVI, n. 647-650, gennaio-aprile 2004.
- 30) Carlo Consiglio e Vincenzino Siani, *Evoluzione e alimentazione. Il cammino dell'uomo*, Bollati Boringhieri, Torino 2003; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LVI, n. 647-650, gennaio-aprile 2004.
- 31) Danilo Mainardi, Arbitri e galline. *Le sorprendenti analogie tra il mondo animale e il mondo umano*, Mondadori, Milano 2003; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LVI, n. 647-650, gennaio-aprile 2004.

- 32) Giovanni Sartori e Gianni Mazzoleni, *La Terra scoppia. Sovrappopolazione e sviluppo*, Rizzoli, Milano 2003; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LVI, n. 647-650, gennaio-aprile 2004.
- 33) J. William Schopf. *La culla della vita. La scoperta dei più antichi fossili terrestri*. Adelphi, Milano 2003; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LVI, n. 647-650, gennaio-aprile 2004.
- 34) Péter Esterházy, *Harmonia Cælestis*, Feltrinelli, Milano 2003; in 'Rivista di Studi Ungheresi', nuova serie, n. III – 2004, Università degli Studi di Roma 'La Sapienza'.
- 35) Mario Praz *vent'anni dopo*, a cura di Franco Buffoni, Marcos y Marcos, Milano 2003; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LVI, n. 651-654, maggio-agosto 2004.
- 36) Pier Giovanni Donini, *Il mondo islamico. Breve storia dal Cinquecento a oggi*, Laterza, Roma-Bari 2003; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LVI, n. 651-654, maggio-agosto 2004.
- 37) Nicholas Georgescu-Roegen, *Bioeconomia. Verso un'altra economia ecologicamente sostenibile*, a cura di Mauro Bonaiuti, Bollati Boringhieri, Torino 2003; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LVI, n. 651-654, maggio-agosto 2004.
- 38) Arrigo Quattrocchi, *La musica in cento parole. Un piccolo lessico*, Carocci, Roma 2003; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LVI, n. 651-654, maggio-agosto 2004.
- 39) 'Quei tre poteri da tenere separati. L'ammonimento dell'illuminista Pietro Verri'. Pietro Verri, *Delle nozioni tendenti alla pubblica felicità*, a cura di Gennaro Barbarisi, Salerno, Roma 1994; in 'AprileOnline' n. 228, 25 marzo 2005.
- 40) Friedhelm Winkelmann, *Il cristianesimo delle origini*, Il Mulino, Bologna 2004; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LVI, n. 655-658, settembre-dicembre 2004.
- 41) Françoise Waquet, *Latino. L'impero di un segno (XVI-XX secolo)*, Feltrinelli, Milano 2004; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LVI, n. 655-658, settembre-dicembre 2004.
- 42) Pascal Acot, *Storia del clima*, Donzelli, Roma 2004; in 'Libri e Riviste d'Italia', anno LVI, n. 655-658, settembre-dicembre 2004.
- 43) *L'antologia forma letteraria del Novecento*, a cura di Sergio Pautasso e Paolo Giovanetti, Pensa Multimedia, 2004; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 1 nuova serie, maggio-giugno 2005.
- 44) *Dizionario dell'Occidente medievale. Temi e percorsi, voll. I e II*, a cura di Jacques Le Goff e Jean-Claude Schmitt, Einaudi, Torino 2003-2004; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 1 nuova serie, maggio-giugno 2005.
- 45) Jacques Le Goff (in collaborazione con Nicolas Truong), *Il corpo nel Medioevo*, Laterza, Roma-Bari 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 1 nuova serie, maggio-giugno 2005.
- 46) Luca Canali, *I cavalieri latini dell'apocalisse*, Bompiani, Milano 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 2 nuova serie, luglio-ottobre 2005.
- 47) Gianluca Tagliamone, *I Sanniti*, Longanesi & C., 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 2 nuova serie, luglio-ottobre 2005.
- 48) AA.VV., *Il Mediterraneo vede, scrive, ascolta*, Jaca Book, Milano 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 2 nuova serie, luglio-ottobre 2005.
- 49) David Madsen, *Memorie di un nano gnostico*, Meridiano Zero, Padova 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 3 nuova serie, novembre-dicembre 2005.
- 50) Giovanni Raboni, *La poesia che si fa. Cronaca e storia del Novecento poetico italiano, 1959-2004*, a cura di Andrea Cortellessa, Garzanti, Milano 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 3 nuova serie, novembre-dicembre 2005.
- 51) Paolo Virno, *Motto di spirito e azione innovativa*, Bollati Boringhieri, Milano 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 3 nuova serie, novembre-dicembre 2005.
- 52) Antonello Biagini, *Storia dell'Albania contemporanea*, Bompiani, Milano 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 3 nuova serie, novembre-dicembre 2005.
- 53) Giuseppe Mammarella, Paolo Cacace, *Storia e politica dell'Unione Europea (1926-2005)*, Laterza, Roma-Bari 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 3 nuova serie, novembre-dicembre 2005.
- 54) Giovanni Pettinato, *I Sumeri*, Bompiani, Milano 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 3 nuova serie, novembre-dicembre 2005.
- 55) Thomas F. Matthews, *Scontro di dei. Una reinterpretazione dell'arte paleocristiana*, con un saggio di Eugenio Russo, Jaca Book, Milano 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 3 nuova serie, novembre-dicembre 2005.

- 56) Luca Serianni, *Un treno di sintomi. I medici e le parole: percorsi linguistici nel passato e nel presente*, Garzanti, Milano 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 3 nuova serie, novembre-dicembre 2005.
- 57) Melania G. Mazzucco, *Un giorno perfetto*, Rizzoli, Milano 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 1/2006, anno II n.s., gennaio-febbraio.
- 58) Sandro Veronesi, *Caos calmo*, Bompiani, Milano 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 1/2006, anno II n.s., gennaio-febbraio.
- 59) Gianni Davico, *L'industria della traduzione. Realtà e prospettive del mercato italiano*, Edizione SEB27, Torino 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 1/2006, anno II n.s., gennaio-febbraio.
- 60) Benedetta Craveri, *Amanti e regine. Il potere delle donne*, Adelphi, Milano 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 1/2006, anno II n.s., gennaio-febbraio.
- 61) Michele Francipane, *Dizionario ragionato dei cognomi italiani*, BUR-Rizzoli, Milano 2005; in Treccani Lingua e Linguaggi, sito internet www.treccani.it, marzo 2006.
- 62) Lisa Ginzburg, *Anita. Storia di Anita Garibaldi*, edizioni e/o, Roma 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 2/2006, anno II n.s., marzo-aprile.
- 63) Claudio Magris, *L'infinito viaggiare*, Mondadori, Milano 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 2/2006, anno II n.s., marzo-aprile.
- 64) Amineh Pakravan, *Il libraio di Amsterdam*, Marsilio, Venezia 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 2/2006, anno II n.s., marzo-aprile.
- 65) Lawrence Venuti, *Gli scandali della traduzione*, Guaraldi, Rimini 2005; Augusto Ponzio, *Testo come ipertesto e traduzione letteraria*, Guaraldi, Rimini 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 2/2006, anno II n.s., marzo -aprile.
- 66) Angelo Del Boca, *Italiani, brava gente?*, Neri Pozza, Vicenza 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 2/2006, anno II n.s., marzo-aprile.
- 67) Antonio Santosuosso, *Barbari, predoni e infedeli: la guerra nel Medioevo*, Carocci, Roma 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 2/2006, anno II n.s., marzo-aprile.
- 68) Giuseppe Chiarante, *Tra De Gasperi e Togliatti. Memorie degli anni Cinquanta*, Carocci, Roma 2006; in 'AprileOnline' n. 181, 13 giugno 2006.
- 69) Luca Serianni, *Un treno di sintomi. I medici e le parole: percorsi linguistici nel passato e nel presente*, Garzanti, Milano 2005; in Treccani Lingua e Linguaggi, sito internet www.treccani.it, luglio-settembre 2006.
- 70) Antonio Debenedetti, *Un piccolo grande Novecento. Conversazione con Paolo Di Paolo*, Manni, San Cesario di Lecce (LE) 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 3/2006, anno II n.s., maggio-giugno.
- 71) *Traduttologia. La teoria della traduzione letteraria*, a cura di Franco Buffoni, Ministero per i Beni e le attività culturali, IPZS, Roma 2006; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 3/2006, anno II n.s., maggio-giugno.
- 72) Michele Francipane, *Dizionario ragionato dei cognomi italiani*, Bur-Rizzoli, Milano 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 3/2006, anno II n.s., maggio-giugno.
- 73) Stefano Maggi, *Storia dei trasporti in Italia*, Il Mulino, Bologna 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 3/2006, anno II n.s., maggio-giugno.
- 74) *Uomini e lavoro alla Olivetti*, a cura di Francesco Novara, Renato Rozzi e Roberta Garuccio, postfazione di Giulio Sapelli, Bruno Mondadori, Milano 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 3/2006, anno II n.s., maggio-giugno.
- 75) Paul Dreyfus, *Matteo Ricci. Uno scienziato alla corte di Pechino*, San Paolo, Alba (CN) 2006; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 3/2006, anno II n.s., maggio-giugno.
- 76) Andrea Moro, *I confini di Babele. Il cervello e il mistero delle lingue impossibili*, Longanesi, Milano 2006; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 3/2006, anno II n.s., maggio-giugno.
- 77) Peter J. Richerson, Robert Boyd, *Non di soli geni. Come la cultura ha trasformato l'evoluzione umana*, Codice, Torino 2006; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 3/2006, anno II n.s., maggio-giugno.
- 78) Carlo D'Amicis, *Escluso il cane*, minimum fax, Roma 2006; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 4/2006, anno II n.s., luglio-ottobre 2006.
- 79) Andrea Bisicchia, *Teatro e scienza. Da Eschilo a Brecht e Barrow*, Utet Università, Torino 2006; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 4/2006, anno II n.s., luglio-ottobre 2006.
- 80) Gianfranco Biondi, Olga Rickards, *Il codice Darwin. Nuove contese nell'evoluzione dell'uomo e delle scimmie antropomorfe*, Codice, Torino 2006; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 4/2006, anno II n.s., luglio-ottobre 2006.

- 81) Alfonso Bosellini, *Storia geologica d'Italia. Gli ultimi 200 milioni di anni*, Zanichelli, Bologna 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 4/2006, anno II n.s., luglio-ottobre 2006.
- 82) Kenneth W. Ford, *Il mondo dei quanti. La fisica quantistica per tutti*, Bollati Boringhieri, Torino 2006; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 4/2006, anno II n.s., luglio-ottobre 2006.
- 83) Daniele Gouthier, Elena Ioli, *Le parole di Einstein. Comunicare scienza fra rigore e poesia*, Dedalo, Bari 2006; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 4/2006, anno II n.s., luglio-ottobre 2006.
- 84) 'In diretta dai giorni di Budapest'. Sándor Kopácsi, *Abbiamo quaranta fucili compagno colonnello*, edizioni e/o, Roma 2006; in 'il manifesto', 19 novembre 2006.
- 85) Neil deGrasse Tyson, Donald Goldsmith, *Origini. Quattordici miliardi di anni di evoluzione cosmica*, Codice, Torino 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 5 nuova serie, novembre-dicembre 2006.
- 86) Luigi Zangheri, Brunella Lorenzi, Nausikaa Mandana Ramati, *Il giardino islamico*, Olschki, Firenze 2006; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 5 nuova serie, novembre-dicembre 2006.
- 87) 'La conoscenza non può e non deve essere merce'. Marcello Cini, *Il supermarket di Prometeo. La scienza nell'era dell'economia della conoscenza*, Codice, Torino 2006; in 'aprile', anno 13, n. 145, febbraio 2007.
- 88) Stuart Isacoff, *Temperamento. Storia di un Enigma musicale*, EDT, Torino 2005; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 1 nuova serie, gennaio-febbraio 2007.
- 89) Stefano La Via, *Poesia per musica e musica per poesia. Dai trovatori a Paolo Conte*, Carocci, Roma 2006; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 2 nuova serie, marzo-aprile 2007.
- 90) *Per un giardino della Terra*, a cura di Antonella Pietrogrande, Olschki, Firenze 2006; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 2 nuova serie, marzo-aprile 2007.
- 91) Giuseppe Antonelli, *L'italiano nella società della comunicazione*, Il Mulino, Bologna 2007; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 3 nuova serie, maggio-giugno 2007.
- 92) Belinda Starling, *La rilegatrice di libri proibiti*, Neri Pozza, Milano 2008; in 'Libri e Riviste d'Italia', n. 2/2008, marzo-aprile 2008.

Gennaio 2020

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196.

Umberto D'Angelo